

Ha pasado la hora de trabajar por construir iglesias y decorar altares; al presente nos urge sobremanera: cubrir la nación de periódicos que publiquen la verdad.

LA EPOCA

INSTRUCCION * ORGANIZACION

AÑO II

San José, Costa Rica, Domingo 17 de Noviembre de 1935

No.134

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

El M. I. Sr. Vicario General contesta a don Vicente Sáenz

Desfogues Socialistas

Hace algún tiempo un colaborador de este bisemanario, dio una campanada de alerta, acerca de la fundación de un Partido Socialista en Costa Rica, por el Sr. Vicente Sáenz, caballero burgués recién llegado del país clásico del Socialismo crudo a lo Calles y Garrido Canabal y otros «ejusdem furfuris»; y, donde el mismo Sáenz había echado su cuarto a espaldas socialista, haciendo coro a las ideas de clerofobia de los sátrapas que allá se enriquecieron hasta millonarios, cantando socialismos, y robando a iglesias y persiguiendo como lobos hambrientos, a la clerecía católica. Basta leer algunos artículos de «Liberación» de Vicente Sáenz, Revista suya publicada aquí, hace poco, para ver los puntos que calza ese señor, lleno de humos socialistas literarios y economistas, para convencerse de lo que hemos afirmado.

Entendido que este señor, líder de esa ideología, no cree a nadie capacitado para ponerle a él cascabeles; porque los líderes socialistas, pregonan ellos mismos, en todos los tonos, sus altísimas capacidades mentales, para que les crean los devotos más lerdos.

Dijo aquel colaborador, que el Sr. Sáenz, bien listo había escogido el momento psicológico oportuno para fundar un partido, ahora, en tiempos de lucha electoral, que podría servirle para ofrendar votos de sus partidarios, y alcanzar alguna curul o algo más, que abriese campo al partido, para tener personería en el mecanismo del Estado y seguir avanzando. ¡Ni para qué se les descubrieron los pies, a esos intentos!... ¡Calumnias!... gritó Sáenz, y hasta se dice que acusó ante los tribunales de justicia, el gravísimo desacato a su altísima personalidad y a sus purísimos intentos socialistas!... Y hasta retos polémicos se lanzaron en hoja suelta, en la que se escribieron palabritas calificativas, como éstas: «procaces afirmaciones de quienes no se atreven a enfrentarse a quienes harán pedazos su falacia», acabando por echar el muerto a «algunos de los señores sacerdotes, que por lo visto, no están de acuerdo con el mejoramiento económico y cultural de los costarricenses»... para Sáenz, este lenguaje es florido, y muestra de su espíritu valiente y batallador; y aunque el último concepto sea en su pluma socialista una injuria y calumnia de grueso calibre, él está capacitado para afirmarlo; y cuando se le descubren los pies de sus intentos socialistas, somos nosotros los negros calumniadores: y él mansa paloma que cuando miente, no miente sino que canta: y los que mienten son los milanos clericales; sin duda se imagina que estamos en México, en donde los socialistas tienen el derecho de roncar y los otros han de contentarse con tragar saliva so pena de dejar el pellejo para botas de cualquier sátrapa conocido.

Dichosamente podemos decirle a Sáenz que en Costa Rica se vive en un país libre en el cual creemos menos a los ideólogos de oficio que se propinan a sí solitos el opio de su grandeza personal, que a los que manejan el incensario de las alabanzas mutuas.

Sea menos altivo y menos vanidoso el Sr. Sáenz, y no se crea un mentor de alta catadura y le irá mejor en sus aspiraciones, y nadie se reirá de sus bravuconadas.

Sáenz ha dicho y escrito, que es fundador del Partido Socialista en Costa Rica; y nosotros sabemos que el Socialismo en todos los climas del mundo, es una ideología revolucionaria contra la Religión, contra la Patria, contra la familia, contra la propiedad y contra la autoridad. Así lo establecen los grandes corifeos de esa doctrina: Marx, Bebel, Largo Caballero, Azaña y mil otros más, que entienden de esa jerigonza. Pero Sáenz se imaginó que aquí vivimos en Babia, y no sabemos de esos cuentos.

El Padre Rosendo de J. Valenciano, desde las columnas de este bisemanario, lo interrogó en serio, sobre el sentir de su Partido, acerca de Religión, propiedad, matrimonio y autoridad, y Sáenz contestó huyendo el bulto y exponiendo su Programa mínimo (bien dicho, mínimo, porque el máximo lo reserva para tiempo oportuno, cuando la rana eche pelos) sobre cuestiones económicas, imperialismo y latifundios; y se guardó de decir esta boca es mía, en lo que se le preguntó muy en serio y serenamente, y debió haber contestado con franqueza; pero sabía bien que habría de quemarse o lo quemaría el Padre Rosendo, enseñándole los propósitos socialistas mundiales mundos y lirondos, que, o Sáenz, al llamar pomposamente socialista a su Partido, debe secundarlos, o bien su Partido no es Socialista sino un partido de ocasión y oportunista en la actual lucha electoral, con su segunda bien calculada, a pesar de las protestas de virginidad política.

Algún colaborador de LA EPOCA se ha divertido en

Pasa a la 4a. pág.

Cambio de comando militar

ROMA, 16.—El general Emilio de Bono fue ascendido a Mariscal de campo. Ocupa su lugar el Mariscal Pietre Badioglio.

Francia dispuesta a reaccionar

PARIS, 16.—El periódico «Le Matin», al comentar los resultados de las elecciones en Inglaterra, aprovecha para distanciarse de la política inglesa y se inclina hacia Italia.

LO DEL DIA

La Parálisis Infantil, o Poliomieltis anterior aguda

Esta enfermedad que se presenta bajo formas clínicas sumamente variadas: fulminantes, meníngeas, frustradas, etc., ha existido siempre en Costa Rica de un modo esporádico.

La enfermedad ataca especialmente a los niños y se manifiesta, en los casos fulminantes con fiebre alta, diarrea, vómito y convulsiones. Muy pronto aparece la parálisis de uno o varios miembros del cuerpo, y más tarde la atrofia muscular del músculo afectado, tan característica de la enfermedad.

En algunas epidemias el período de incubación ha sido de 10 a 14 días y el de contagiosidad de 3 semanas.

Muchas veces se ha confundido

Pasa a la pág. 5

QUISICOSAS

No se amontonen...

No, no hay derecho, señores. Ya lo hemos dicho con diversos motivos: ¡No hay derecho!

Y no hay derecho a matar a una persona, aunque sea a fuerza de hacerla reír, porque la risa, si se practica en forma continua, provoca una parálisis, si no infantil, si de los nervios vasoconstrictores y se relajan los músculos y se desquijan las mandíbulas retroposteroanteriores. En fin, la catástrofe!

Esto viene a propósito de que el ilustrísimo Chente, jefe del socialismo mexicano-cos-

Pasa a la pág. 8a.

“No es de extrañar que los católicos no hayan acogido con simpatía el movimiento iniciado por Ud., y mal podrían hacerlo, porque a ello se opone su conciencia católica”.

San José, 15 de Noviembre de 1935.

Sr. don Vicente Sáenz.

Ciudad.

Muy señor mío:

Tengo a honor referirme, en mi carácter de Vicario General, a la carta que con fecha 14 del que cursa dirigió Ud. al Excmo. Sr. Arzobispo.

Lo que las Autoridades eclesiásticas de Costa Rica y del mundo entero piensan y han de pensar del socialismo como tal, puede deducirse fácilmente de las siguientes palabras que entresaco de la Encíclica de Su Santidad Pío XI, «Quadragesimo anno» de 15 de mayo de 1931: «Si acaso el socialismo, como todos los errores, tiene una parte de verdad (lo cual nunca han negado los Sumos Pontífices), el concepto de la sociedad que le es característico y sobre el cual descansa, es inconciliable con el verdadero cristianismo. Socialismo religioso y socialismo cristiano son términos contradictorios: nadie puede al mismo tiempo ser buen católico y socialista verdadero».

Entiendo que Ud. posee el texto íntegro de la mencionada Encíclica y por eso omito transcribir literalmente las declaraciones pontificias con respecto al socialismo.

Supuesto lo anterior, no es de extrañar que los católicos no hayan acogido con simpatía el movimiento iniciado por Ud., y mal podrían hacerlo porque a ello se opone su conciencia católica. Y por lo que respecta a los escritores de LA EPOCA debo decirle que ciertamente la ideología del periódico es netamente católica—asi lo han demostrado desde el principio y sin reticencias de ningún género—pero en lo demás LA EPOCA es una empresa de iniciativa particular que no está bajo el control de la Autoridad Eclesiástica, y por consiguiente la intervención que Ud. indica—intervención para pedir la cual no parece haber escogido Ud. los giros y términos más apropiados—tendrá que reducirse a comunicar extra-oficialmente el contenido de su carta a los redactores de LA EPOCA para que ellos resuelvan lo que les parezca pertinente.

Dejo contestada en esta forma su carta y me suscribo de Ud. atto. S. S.,

VICTOR SANABRIA M.,
Vicario General.

Al margen de la contestación del Sr. Vicario

Ante todo, un aplauso para el M. I. Sr. Vicario General, por su viril contestación al señor Sáenz.

No tenemos por qué ocultarle al dirigente socialista, la hilaridad y sentimientos de compasión que nos causara la lectura de su carta al Excmo. Sr. Arzobispo, que le mereció semejante contestación. Se imaginaba el señor Sáenz que a nuestra Curia, se la asusta con incultura y vulgaridad, y que se descoyuntaría en escapatorias diplomáticas para excusarse y ofrecerle enmienda. Más todavía: el M. I. Sr. Vicario estima necesario observar a Sáenz que su carta, facsimilar psicológico y examen sobresaliente de cinismo, de doblez de alma y de absoluta ausencia de la más elemental educación; que en su carta, «no parece haber escogido los giros y términos más apropiados».

Ahora, por nosotros, cuyo nombre hemos responsabilizado «baptismalmente».

Porque conocemos algo de Sociología y de Filosofía, hemos hablado varias veces de Socialismo y apreciado popularmente el programa mínimo

del señor Sáenz.

No necesitábamos de «Liberación» para conocer el origen, naturaleza, táctica y finalidades del socialismo. Tampoco de las burdas frases que tuviera el señor Sáenz en su reportaje a «Diario de Costa Rica» a su llegada a esta capital. Lo único nuevo que nos reveló fue su personalidad con su ideología extremista y temperamento jacobino.

Peca por cándido el señor Sáenz al informar al Excmo. Sr. Arzobispo que sus doctrinas se circunscriben a la consecución de reformas económicas que traza en su programa mínimo. No está fuera de tiempo recordarle que muchos de estos principios los ha tomado el socialismo de la doctrina social de los Pontífices.

El dicho programa es MINIMO, porque la táctica proselitista socialista, le impide el complemento del programa MAXIMO del panterismo-troglodita mexicano, baldón eterno de la miseria humana. Como que el Sr. Sáenz siente vergüenza de exponer en su programa mínimo la educación sexual de Basols y el amor

Pasa a la pág. 5

MUNDO EUCARISTICO

La Eucaristía se va imponiendo y triunfando por todas partes. Su fuego, encendido y atizado en los Congresos Eucarísticos, va abrasando los pueblos y naciones. Tenemos a la vista hermosísimas relaciones de los últimos Congresos Eucarísticos Nacionales de Francia en julio, Colombia en agosto, Italia y Estados Unidos en setiembre. Todas ellas están saturadas del mismo oprimismo q' inspira el inusitado fervor eucarístico de las muchedumbres.

ESTADOS UNIDOS.—"Catholic Action", órgano nacional de la N. C. W. C., publicó en octubre una interesante interpretación del Congreso Eucarístico Nacional de Cleveland, haciendo resaltar sus lecciones para propios y extraños. En otro artículo aparece la concordia y entusiasta cooperación de todos, católicos y no católicos.

El éxito fue estupendo. 100.000 personas llenaban las calles para recibir al Legado Pontificio; milla-

res y millares no pudieron entrar en el espacioso Auditorio para su recepción oficial. 25.000 llenaron el salón para la inauguración del Congreso. Hubo necesidad de usar el Estadio para la Misa y Comunión de niños: coro de 15.000 niños; asistencia de 60.000 personas. 25.000 mujeres asistieron a su Misa y Comunión en el Auditorio; hubo otra misa en el Estadio para 60.000 mujeres más; coro de diez mil mujeres. A la Hora Santa y Misa de los hombres, a media noche, asistieron alrededor de 175.000 con velas encendidas, y tuvo que suspenderse la Comunión, pues era «físicamente imposible darla».

En la procesión de clausura formaron una «Custodia viviente» en el centro del Estadio 20.000 personas, calculándose el total de participantes y espectadores en cerca de medio millón.

Llamó la atención el orden, compostura, fervor y... hasta la sincera adhesión de los no católicos,

LA ÉPOCA
sale los Jueves y los Domingos

TELEFONO 3877
APARTADO 325
Suscripción mensual: ₡ 1.00

Director:
GUILLERMO ANGULO

Administrador:
CRISTÓBAL BONILLA

Editor:
LUIS CARTÍN

Redactores:
JOSÉ GARCÍA RAMOS
ADRIÁN VEGA AGUIAR

Agente de Anuncios:
ADRIÁN VEGA AGUIAR

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG
Frente a "La Tribuna"

precediendo con su ejemplo las autoridades: Presidente de la República (1) Gobernador del Estado, y Alcalde de la ciudad. Cierta pastor prominente compuso una oración por el feliz éxito del Congreso, y obtuvo se rezara en la inauguración del Congreso Masónico Internacional de Rito Escocés, que se celebraba esos días en la misma ciudad. ¡Qué lecciones para esos gobernantes y masones q' sólo saben «dar coces» contra la Iglesia Católica!.....

(1) En otro lugar de este mismo número publicamos la hermosa carta de Mr. Roosevelt, enviada al Congr. Eucarístico.

Suscríbese a LA EPOCA

TOMO EMPASTADO DE "LA EPOCA"

SE VENDE: ₡ 25.00. — Del 2 de Agosto 1934 (No. 1) al 28 de Julio 1935 (No. 103).

LA ENTREGA DEL EDIFICIO DE LA ESCUELA "JUAN RAFAEL MORA"

En la mañana del domingo el Sr. Secretario de Educación Pública hizo la entrega oficial del nuevo y elegante edificio que ocupará la escuela Juan Rafael Mora. El acto fue muy lucido y se efectuó con la asistencia de distinguidas personas, ente ellas el Sr. ex-presidente de la República Lic. don Cleto González Víquez y de los padres y familiares de los niños que ahí se educan.

El conocido hombre de negocios D. Florentino Castro, quien vive cerca de la escuela, ofreció donar una extensión de terreno para construir una calle que una la escuela con la avenida del Paseo Colón. Este gesto fue muy bien comentado por todos los asistentes y lo agradeció en nombre del gobierno el Lic. Picado.

El grabado muestra: arriba, derecha: los asistentes escuchando el Himno Nacional; izquierda: Directores de las escuelas de varones y niñas en compañía del Sr. González Víquez, Dip. Monge y otras personas. Centro, derecha: Directora de la sección de niñas Srita. Carvajal, el ex-presidente Sr. González Víquez y el Sr. López, Director de la sección de Varones. Izquierda: grupo de niñas que tomó parte en la fiesta. Abajo: un aspecto de la exposición de cocina, que fué justamente admirada.



Iniciada la zafra en la Provincia de Alajuela

El lunes pasado dió comienzo en la provincia de Alajuela la zafra; todos los ingenios están ya trabajando por ahora, con la caña de sus propias fincas. Dentro de pocos días ya empezarán a comprarla a los particulares, para lo que han fijado un precio de quince colones la tonelada, precio que creen equitativo. Todos los productores se han puesto de acuerdo para vender el quintal de azúcar a ₡ 17.00; de tal manera que aunque haya mucha producción el artículo no bajará. Pero por otra parte, no subirá tampoco

de ese precio. La escasez de lluvias hace que las carretas puedan acarrear perfectamente la caña por cualquier camino.

Este año la cosecha será muy grande y la producción alcanzará para abastecer las necesidades de la Fábrica Nacional que comprará enormes cantidades de dulce, habrá suficiente dulce para el consumo y caña para abastecer los ingenios. Uno de los productores de azúcar estima que talvez pueda exportarse alguna cantidad, cosa que sería muy beneficiosa para ellos, dado el alto cambio actual.

La Divina Revelación

Según San Mateo, cap. IX, versíc. 18-26

«Diciéndoles él (Jesús a los discípulos de Juan) estas cosas, he aquí un príncipe se llegó a él, y le adoró diciendo. Señor, ahora acaba de morir mi hija: mas ven, pon tu mano sobre ella, y vivirá.

Y levantándose Jesús, le fue siguiendo con sus discípulos. Y he aquí una mujer, que padecía flujo de sangre doce años había, y llegándose por detrás, tocó la orla de su vestido.

Porque decía dentro de sí: Si tocare tan sólo su vestido, seré sana.

Y volviéndose Jesús, y viéndola, dijo: Ten confianza, hija, tu fe te ha salvado. Y quedó sana la mujer desde aquella hora.

Y cuando vino Jesús a la casa de aquel príncipe, y vió los tañedores de flautas, y una tropa de gente, que hacia ruido, dijo:

Retiraos: que no ha muerto la muchacha, sino que duerme. Y se mofaban de él.

Y cuando fue echada fuera la gente, entró: y la tomó por la mano. Y se levantó la muchacha.

Y corrió esta fama por toda aquella tierra».

TUBO DE LA RISA UN COMUNISTA

Lo que anoto aqui, está directamente tomado de la realidad. Lo he venido observando repetidamente, y ahora lo cuento, porque merece que se cuente, a pesar de su externa insignificancia, que no excluye su interno significado.

Un bar de novísima traza. Todas las noches acude a la tertulia de este bar un distinguido señorito de ropa; de ropa, y, sin duda, de dinero, por lo que aparenta. Un señorito que lee «Trabajo» y «Liberación», que clama por la economía igualitaria y que teoriza en comunista.

Viene al bar en su auto, que guía él mismo, y le acompaña una bien vestida y alhajada amiga. ¡Comunista!...

No habla, ni deja hablar, más que de un único tema: la política, y nada más que su política.

Su política es una amalgama de Azaña, Garridismo, Rusia, la Institución Libre de Enseñanza, el odio a todo lo tradicional, la sindicación política, la masa obrera (sólo como masa),

la novela ruso-mexicana la legislación rusa y la ensalada rusa. Oyéndole hablar, le hace uno el retrato... al minuto.

Sin necesidad de oírle también, porque, ¿cómo puede un hombre que posee automóvil y ostenta mujer de lujo, probar que es comunista?

Si se impusiese el comunismo, en qué negociados se avendría a dejar el auto y la amiga?...

¿Cómo se le podría tolerar a este individuo la frescura insultante de decir que es socialista, que es igualitario, si los pobres obreros no pueden alcanzar sus lujos?

Y, sin embargo, al camarero, al camarada camarero, le encanta oírle hablar, porque habla a tono de la ideología de este camarero. Este camarada no se ha fijado, no se ha querido fijar, ni en el auto ni en la socia. Esta socia lista. Lo que le interesa al proletario éste es oír hablar en fino de las ideas que él siente.

Y no se da cuenta—y sí se la da, tanto peor—

Pasa a la pág. 7

Domingo 17. 23^o. después de Peutecostés. Cuarto Meneguante.

Lunes 18. Dedicación de la Basílica de San Pedro.

Martes 19. Santa Isabel, reina.

Miércoles 20. San Félix de Valois.

Estudios sociales

El hogar indigente

La causa principal de la mayor parte de los problemas sociales de la actualidad, es el cambio en las condiciones de la vida económica, cuyo fenómeno capital se ha llamado con el nombre de *industrialismo*, caracterizado por el incremento de la gran industria a expensas de la industria doméstica, el acumulamiento de las clases laboriosas en los grandes centros de población aumentando así considerablemente la población de estos centros. Esta ha sido una consecuencia de la revolución industrial aunque también se debe a la actividad comercial que ha atraído población a los núcleos urbanos, centros distribuidores por naturaleza y por ello más apetecibles. Mucho también ha tenido que ver la inmigración si nos referimos con especialidad a América. Pues en estos conglomerados la miseria tiene su supremacía. La miseria es la condición que hace imposible el obtener alimento, abrigo y vivienda en la

proporción que el organismo normalmente solicita; es la condición bajo la cual los hombres, las mujeres y los niños deben amontonarse en tugurios de donde la decencia ha huído y donde es imposible que exista la higiene más elemental; un medio en el que los únicos placeres accesibles se reducen a la brutalidad y la embriaguez; en donde el dolor se acumula como un interés compuesto en forma de: hambre, enfermedad, raquitismo y degradación moral. Tugurios en que la ilusión de un trabajo honesto y estable sólo aparecen a través de una desesperada batalla con el hambre.

Los problemas de la humanidad se resolverán cuando las masas populares salgan de la miseria porque esta condición no permite independizarse, sino que por el contrario, hace al individuo cada día más miserable. Corrompe a los jueces, a los legisladores y a los hombres de estado. Acorta la vida humana, entorpece la educación y estorba el progreso en toda dirección. Directa o indirectamente produce mayores angustias, sufrimientos, crímenes que todas las demás causas combinadas. La miseria hace de las personas una amenaza social, las clases peligrosas son casi siempre las que viven en la indigencia. La miseria arroja la mayor parte de su peso sobre la mujer que se ve obligada a trabajar más que el hombre por menos salario. Una mujer

Página a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

carente de recursos para su vida, fuera de los que le proporciona su trabajo, puede estar segura de llegar a ser, más o menos tarde, la esclava del hombre pobre o el juguete del hombre rico. Hacer la prostitución innecesaria es una parte del problema social; pero si la prostitución es un medio económico no se puede terminar con ella hasta tanto no se combata con empeño la miseria.

Hay una íntima relación entre la desocupación y la miseria; también la hay en el avance de progreso, pues los jóvenes no pueden aprender su oficio porque el salario devengado durante el aprendizaje no basta para ayudar a las necesidades de la familia; aparte de que los vestidos, frecuentemente andrajosos les mantienen alejados de ciertos talleres y escuelas.

La piedad generosa

Entre las devociones falsas, está la piedad mundana y cobarde que se paga de solas apariencias.

Refiérese de un soldado romano, que saqueando un campamento para después de una victoria, halló una magnífica bolsa llena de perlas preciosas, y que ignorando

el valor del tesoro, tiró las perlas por parecerle pesadas y feas y guardó la bolsa que le parecía hermosa. Muchos hay que imitando a este soldado, guardan cuidadosamente la cubierta o caja de ese diamante que se llama piedad y rechazan el diamante mismo; es decir que desprecian lo que constituye la devoción, lo que forma su belleza y su vida: aceptan lo que les reduce y no les causa peso ni les fatiga y rechazan lo incómodo aunque valga mucho. Les falta generosidad porque les falta amor.

Cuando se ama a alguna persona, se siente alegría al verle, se procura agradarle y se evita escrupulosamente todo lo que pueda disgustarle: por eso el amor sólo tiene un nombre, ya tenga por objeto la Criatura, ya se dirija a Dios.

Un alma que ama a Dios se regocija con El; le contempla y alaba en la magnificencia de la naturaleza; le habla a todas horas en sus quehaceres y si es posible ante el tabernáculo; en medio de sus alegrías o de sus pesares. Siempre gran deseo de perfección que es el fin esencial de toda oratoria racional y libre. Todo en el mundo, para hallar la felicidad puede ser hasta imposible, pero la dicha de la perfección se consigue con sólo quererla. La mujer ha de pensar en el adorno del alma que es la piedad generosa.

Si la sopa sale demasiado salada, añádale una patata entera cruda y déjala cocinar por espacio de diez minutos. Esta le quitará el gusto de la sal.

Sustancia para personas débiles: Pártase en pedazos menudísimos una libra de carne de buey, de vaca o de ternera y échese entre una botella grande y gruesa; córchese herméticamente y métase en una vasija con agua fría que la cubra casi completamente.

Se hace hervir el agua por dos horas; se deja enfriar y se saca la botella.

Dosis: tres cucharaditas en tres horas distintas.

Miscelánea

Una sirvienta de Tolosa, a quien su señora encargó en domingo un trabajo de varias horas, de los que están prohibidos en los días de fiesta, dijo a su ama que no le era posible obedecerla, por prohibírselo la ley de Dios.

—¿Pero es Dios quien paga a usted su salario?

—No, señora, pero El es quien da a usted lo necesario para pagarme, y además me pagará a mí en la otra vida mucho más de lo que usted me dá, si guardo sus mandamientos.

—¿Portera!

—¿Qué manda usted?

—¿No vive aquí un caballero que hace pocos días se ha muerto?

—No, señor; es en la casa de al lado.

—¡Gracias!

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

MORAZÁN DRY CLEANING

Llame al
Teléfono 3330

A. DE LAMARTINE

GRAZIELLA

(NOVELA)

isla y quería visitar su casa. En seguida descendimos a la playa, ayudando a la pobre familia a conducir y embarcar el aceite, los panes y las frutas.

CAPITULO III

I

El regreso a Nápoles, costando el golfo de Baia y los sinuosos declives de Pausilippe, fué una verdadera fiesta para la muchacha, para los niños y para nosotros, y un triunfo para Andrea. Entramos en la Margellina cantando, cuando ya la noche había caído. Los compadres y los vecinos del viejo pescador, que no se cansaban de admirar su nueva barca, le ayudaron a descargarla y a sacarla a tierra. Como le habíamos prohibido que dijese a quién se la debía, fijaron escasa atención en nosotros.

Después de haber arrastrado la embarcación sobre la playa y de haber conducido las cestas de higos y de uvas a la entrada de la cueva de Andrea, cerca de las tres habitaciones bajas, habitadas por la abuela, la muchacha y los niños, nosotros nos retiramos silenciosamente... Atravesamos, con el corazón un poco dolorido, el tumulto brillante de las populosas calles de Nápoles, y volvimos a nuestros alojamientos.

II

Nos proponíamos concedernos algunos días de reposo en Nápoles y volver después a la misma vida, sobre la barca del pescador, siempre que el estado del mar lo permitiera. En los tres meses transcurridos nos habíamos acostumbrado de tal modo a la sencillez de los pescadores y a la desnudez de la barca,

que el lecho, los muebles de nuestras habitaciones y el traje de ciudad nos parecía un lujo fastidioso y molesto. Pensábamos sufrirlo muy pocos días; pero al siguiente de nuestra llegada, cuando recogíamos en el correo nuestra correspondencia detenida, mi amigo encontró una carta de su madre. En ella se le llamaba a Francia con urgencia para que asistiese a la boda de su hermana. Su cuñado le esperaba en Roma. Juzgando por las fechas, comprendimos que lo más probable era que ya estuviese allí. No había, pues, ninguna prórroga: había que marchar inmediatamente.

Debí partir con él; pero un vago anhelo de soledad y de aventura me retuvo. Me dejé influir por el encanto de la vida de mar, por la dulzura de la cabaña del pescador y por la imagen de Graziella; pero, sobre todo, por el vértigo de la libertad. El orgullo de bastarme a mí mismo, a trescientas leguas de mi país, y la pasión por lo desconocido y misterioso, abrían ante mi imaginación juvenil ilimitadas y brillantes perspectivas.

Nos separamos profunda-

mente conmovidos. Me prometió volver a mi lado tan pronto como cumpliera sus deberes de hermano y de hijo; me prestó cincuenta liras para llenar el vacío que aquellos cinco meses habían dejado en mi bolsa, y partió.

III

Aquella marcha, la ausencia de aquel amigo, que era para mí lo que el hermano mayor para el hermano casi niño aún, me sumieron en un triste aislamiento, que cada ahora hacía más profundo, y en el que me sentía caer como en las sombras de un abismo. Todas mis ideas, todos mis sentimientos, todas mis palabras, que volaban libres y alegres en mis conversaciones con él, ahora se me quedaban en el alma, corrompiéndose tristemente y agobiando mi corazón bajo un peso superior a la fuerza de sus latidos.

Aquel estrépito de la ciudad, en el que nada me interesaba; aquella multitud, en la que nadie sabía mi nombre; aquella habitación, en la que no encontraba una mirada que respondiese a la mía; la vida de viajero, co-

deándome incesantemente con desconocidos, sentándome en silencio a la mesa, al lado de hombres siempre nuevos y siempre indiferentes; los libros que se han leído una vez y otra vez, que en la misma página, componiendo las mismas frases, os repiten los mismos vocablos; todo esto, que fuera tan de mi gusto en Roma y Nápoles antes de nuestras excursiones y de nuestra vida vagabunda y errante del verano, me parecía ahora una muerte lenta. Mi corazón se ahogaba de melancolía.

Arrastré algún tiempo esta tristeza, sin poder quitármela de encima, de calle en calle, de teatro en teatro, de lectura en lectura... Al fin me venció y caí enfermo; enfermo de soledad y de nostalgia. Me pesaba la cabeza; las piernas se negaban a sostenerme; estaba pálido y rendido. No probaba bocado. El silencio me llenaba de tristeza y el ruido me enloquecía. El insomnio alargaba mis noches, y me pasaba los días echado en la cama, con el alma vacía de deseos y sin fuerzas para levantarme. El viejo pariente de mi madre, la única persona que podía intere-

DESFOGUES...

Viene de la 1a. pág.

una sección *jocosa* de este bisemanario con las lindezas socialistas del Sr. Sáenz. ¡Ni para qué lo hizo...!

Este señor, aunque se apellida así mismo, Job, en la paciencia, perdió los bártulos, con esas *jocosidades*; y se viene en carta al Excmo. Sr. Arzobispo, con iras de Júpiter tonante, amenazando con tribunales o con la clava que le limpie la honra, bien sea manejada por él mismo con enguantadas manos, o por otro que haga sus veces...! Otra vez, se cree este señor en México, en donde los *santos socialistas* se hacen adorar; y a quienes les faltan al respeto, los mandan al otro barrio...! ¡Qué equivocado está...! Aquí tenemos para defendernos en los tribunales, razones; y para las clavos, tenemos también hasta un montón de clavijas para asegurarlas, y algunos cientos y miles de *acomodadores* decididos y listos a la primera señal de clava; y que se queden colgando de la pared, sin gran trabajo...

Se le olvidó al señor Sáenz, que en este mundo no hay enemigo pequeño; y que no hay que buscar la horma del zapato, y que al mejor mono se le cae el zapote; y que mejor es «machete estate en tu vaina».

En la carta referida, pretende, Sáenz, hacer al Excmo. Sr. Arzobispo *responsable* de LA EPOCA y lo conmina a refrenar la campaña que se hace desde nuestras columnas contra el *Socialismo*. Tome nota si quiere, Sr. Sáenz, de que este periódico, *no es de clérigos*; aunque algunos de ellos, nos honren con sus escritos; y menos aun, tiene ingerencia en él como propiedad suya el dignísimo Prelado Arquidiocesano. Sepa de una vez por todas, que somos unos cuantos, respaldados por miles de simpatizadores, quienes nos responsabilizamos en este bisemanario acerca de las campañas que hacemos.

Pero lo lindo del caso es que haciéndose víctima el Sr. Sáenz de procañadas de LA EPOCA, a su vez nos endilga estas *tontas inocentadas*, dignas de su literatura de *líder socialista*, a quien le es lícito todo ello, cuando nos censura a nosotros de *groserías* en el lenguaje. Léanse estas apreciaciones y dicerios de la *inmaculada pluma de ganso* del Sr. Sáenz, en la carta al Excmo. Sr. Arzobispo: «*el Partido Socialista Costarricense ha venido siendo víctima (¡pobre víctima!) de una sistemática campaña de difamación dirigida por elementos del clero católico.*» Miente Ud. Sr. Sáenz, muy descaradamente! deje Ud. al clero en santa paz y no se imagine que vivimos en Tabasco. «*Con menosprecio absoluto de la doctrina cristiana y de los mandamientos de la Ley de Dios están atrincherados estos salvadores de las almas.*» (Otra mentira, Sr. Sáenz, y mentira groseramente calumniosa de su purísima boca socialista... envenenada de tiempo con musilago callino). «*Para evitar situaciones que podrían considerarse como persecución a un credo religioso con el cual el Partido Socialista no ha buscado ni desea dificultades...*» Claro está, que, eso, es por ahora cuando es *cachorrita la fiera*; que cuando creciera y sacase las uñas, entonces veríamos las *poses socialistas* con curas, iglesias y cristianos, no muy lisonjeras, como nos lo deja ver el *México socialista*, en donde Sáenz mamó la leche del *partido* que aquí intenta jefear, si lo dejamos crecer gordito y tranquilo.

Y sigue en la carta con estos calificativos olorosos a *santidad socialista*: «*procañadas*» «*burdo lenguaje*»... «*campana infamante de plumarios anónimos del periódico clerical... mal llamados católicos que colaboran, para desprestigio del clero en su PERIODICO CLOACA...*» (¡uf uff, ¡qué hediondo eso, que soltó Ud. en su carta, señor Sáenz! más respeto le merece la persona del Excmo. Prelado)... «*fanáticos... calumniadores impreparados*» (sic) ¿Qué significa este vocablo, Sr. literato Sáenz? No lo encontramos en el *léxico* del idioma castellano; ¿Será que en su *Partido Socialista* tiene Ud. también, *fábrica de palabras*, además de *depósito de clavos*? Lo de *impreparados*, se lo quedamos debiendo: porque tenemos libros, cerebros frescos; y estamos preparados en achaques de farzas socialistas amén de *clavijas*, para las clavos de su *Partido*.

Ya ve Ud. que lo que el *festivo* colaborador nuestro, en su sección de «*quisicosas*» escribió sobre Ud. y el *Socialismo* en tono *jocoso*, lo eleva Ud. a la quinta potencia de mentira y grosería de lenguaje e hirientes calumnias, en una carta a la dignísima persona del Prelado.

¿En qué quedamos? ¿Lo acusamos a Ud. también por su *burdo lenguaje*? No lo haremos; antes bien muy caritativamente le enviaremos un poco de calomel, con receta médica, para que corrija la *bilis negra* de su *higado socialista*, que lo está poniendo a Ud. bastante mal parado, por culpa de sus ideologías y sus fantasmas de resoluciones económicas, imperialismos y latifundios, para no contestar a las terminantes preguntas del Padre Valenciano.

Chauffeur práctico

Con buenas referencias, sin vicios, ofrece sus servicios para camión o automóvil de servicio particular.

Informes en esta oficina. — Tel. 3877.

Maquinas de Escribir de todas marcas

Si su máquina de escribir sufre un desperfecto, llévela inmediatamente al taller de Esteban Ramírez, 25 varas Oeste de la Clínicas Figueres. —30 años de práctica—

Muebles finos y garantizados

Se los hacen en la ebanistería de Manuel Mora M. en Guadalupe.

Costado Norte de la Iglesia.

Pronto será construída la Planta Frigorífica de Atún

Están listas en los Estados Unidos, para ser enviadas a Puntarenas, 600 toneladas de materiales para la construcción de la planta frigorífica de atún. A fines del corriente mes se emprenderán con gran actividad estos trabajos, de acuerdo con los planos que ya han sido levantados. Del material que viene, 400 toneladas serán embarcadas en San Francisco y son maquinarias que no hay en el país y seis millas de tubería necesaria para la instalación. Otras 300 toneladas están listas para ser despachadas en Baltimore directamente a Puntarenas por la vía del Canal de Panamá.

Además de los amplios edificios que se requieren para la debida instalación de las máquinas, la compañía construirá varias casas con toda la comodidad debida, para los empleados de la misma. Como puede verse, gran número de trabajadores tendrán trabajo en estas obras, que vendrán a contribuir al ornato de nuestro bello puerto del Pacífico.

Atención al peligro judío-masónico

Interesado nuestro periódico en dar a conocer a sus lectores el plan judío-masónico contenido en las actas del congreso sionista de Basilea en 1897 y teniendo en cuen-

Cultos religiosos en la Parroquia de La Merced

Domingo 17 a sábado 23 de Noviembre de 1935

Domingo 17. Misas: 5, 6, 7 y media cantada y 10 de los niños. REUNIONES: 6 y media 7, Conferencia de San Vicente de Paúl. 7 p. m. Rosario Catecismo de adultos y Bendición.

Martes 19. 5 y media, Misa rezada con dobles por la finada doña Micaela Zeledón v. de Barrantes. 7 hrs. Misa fúnebre con Revestidos por el finado Sotero Rojas.

Jueves 21, 5 y media, Misa fúnebre por los finados de la Oofradía del Santísimo Sacramento en la Merced.

Viernes 22. 7 hs. Misa cantada en honor de Santa Cecilia, con revestidos.

Sábado 23, 5 y media, Misa fúnebre por los Cofrades y Terciarios de Nuestra Señora de Mercedes.

Nota: del martes en adelante, se comenzará un setenario de misas en el Seminario aplicadas por la finada doña Mariana M. de Quesada.

Las gestiones de paz y el Vaticano

La Agencia Fabra nos envía el siguiente despacho, que damos a título de información:

ROMA.—La voluntad unánime de resistencia nacional se afirma a medida, especialmente, que se cierra el tornillo de las sanciones y la presión británica.

En los círculos bien informados sólo queda una esperanza, aunque débil, basada en la acción pacífica que ejercerá el Vaticano para una solución del conflicto.

Se tiene el convencimiento de que la Gran Bretaña desea establecer el bloqueo. El desenvolvimiento de la política británica pone en la conciencia de todos los italianos el problema de cuáles son los móviles de esa política extremista de Inglaterra. Las causas internas de la misma son desconocidas para el público y para los hombres responsables.

Esta incompreensión da a la situación un carácter trágico, ya que, aunque ignora los móviles de Inglaterra, Italia está persuadida de que su fin es suprimir el dinamismo italiano. La unanimidad es absoluta sobre este punto: Italia se defenderá hasta la última

energía.

La esperanza de una mejora general de la situación por la mediación del Vaticano ha dado origen a la certidumbre de que la diplomacia pontificia no ha permanecido inactiva en las pasadas semanas. La Santa Sede está contra la guerra, contra todas las guerras, y, por lo tanto, contra la actual, pero también contra la guerra universal, que se arriesgaría con toda tentativa para extender el actual conflicto. Es favorable a una solución pacífica del actual conflicto; pero parece considerar como un verdadero peligro la aplicación de sanciones o medidas humillantes adoptadas en nombre de la paz.

Se sabe ahora que la mayoría de los Nuncios acudieron recientemente al Vaticano, y se supone q' han salido o saldrán para sus respectivas capitales con instrucciones de apaciguamiento. Se ha notado enseguida la marcha a París de Mons. Maglione, que fue recibido inmediatamente por el señor Laval. Se cree q' no llevó un proyecto preciso, pero se tiene la persuasión de que usó de su influencia en un sentido de conciliación.

ta la importancia suma que ello encierra para el hombre pensante en los actuales momentos de mundial confusión, no vacilamos en prestar este servicio a la causa católica que venimos sustentando con la ayuda de Dios y confiando en que no nos ha de faltar su auxilio para el mejor éxito de la empresa.

Aparte de las razones apuntadas, nos mueve el ánimo la espontánea colaboración del autor cuyo nombre desea ocultar bajo el seudónimo de

«Gladius» y la dificultad económica que tendrán muchos lectores para comprar «Los protocolos de los labios de Sión».

El plan expositivo que ofrece el autor nos parece inmejorable para la publicación, que tendrá lugar en los números sucesivos de LA EPOCA bajo el título de atención al peligro judío-masónico. Pedimos a nuestros numerosos lectores el mayor interés en el seguimiento de esta serie de artículos, hijos de una pluma reposada y sabia.

Atento saludo

El próximo martes 19 de noviembre, celebra su onomástico la distinguida Srta. Isabel de Mendiola, damita muy apreciada en nuestra alta sociedad. Agrega la Srta. de Mendiola a la delicadeza de su trato, una clara inteligencia y exquisita cultura que la hacen digna del afecto de todos cuantos tenemos el honor de conocerla.

Para ella enviamos en este día nuestra más efusiva felicitación.

La llegada del Sr. Ministro de España

Al medio día de ayer ingreso a esta capital en un tren especial el Excelentísimo Sr. Ministro de España don Gonzalo Ojeda Brooke en compañía de su distinguida señora esposa. Numerosas personas estuvieron en la estación a recibir a los apreciables viajeros.

LA EPOCA les presenta un atento saludo de bienvenida, deseándoles

Crónica de Sociedad

muy grata permanencia en nuestra patria.

Restablecida

Hemos tenido el placer de saludar en nuestra oficina completamente restablecida de la reciente enfermedad que la aquejó a la gentil señorita Dorita Retana. Mucho celebramos que la buena amiga haya recuperado su salud.

Fallecimiento

Recientemente falleció en el Hospicio de Incubables el respetable señor don Octavio Vargas Bonilla, miembro de una apreciable familia.

Enviamos con tan triste motivo nuestro sentido pésame a sus deudos don Julio Vargas y a sus hermanas las señoritas Otilia y Clotilde.

Maestra distinguida



Engalanamos nuestra página social con la fotografía de la Srta. Margarita Jiménez Carrión, maestra de trabajos manuales en la escuela de Guadalupe y que ha merecido de los jefes de enseñanza calurosas felicitaciones por la exposición que acaba de hacer en el referido plantel (véase página 8ª.)

Duelo en Coronado

De duelo se encuentra la villa de Coronado con el sentido fallecimiento de doña Julia Solís de Mora, ocurrido en la noche del jueves pasado. Por sus nobles virtudes y elevados sentimientos disfrutaba la extinta de la simpatía de todas sus amistades. Sus funerales tuvieron lugar a las 9 hs. del viernes en la Iglesia Parroquial de Coronado con una nutrida concurrencia que acompañó sus restos al cementerio.

LA EPOCA da su más

Al margen...

Viene de la pág. 1

libre de Garrido Canabal, y de la rapiña de los «redentores» del proletariado mexicano.

Por último, encontrará en LA EPOCA que no se tuvo ni se tiene la más mínima reserva en aceptar su demanda ante los Tribunales. Ud. Sr. Sáenz, no tiene conciencia de qué responder porque su sistema es materialista; pero si nosotros, y de ella le respondemos sin embarazo. Lo raro es que Ud., que por su sistema filosófico rechaza el libre albedrío, nos impute a nosotros culpa moral. ¿Es que una cosa es la ideología y otra la práctica del socialismo? ¿Una lo que se dice y otra de lo que se está convencido? ¿Una para engañar a los incautos y para vengar a sus contrincantes otra?

Más lógica, Sr. Sáenz, en la ejecución de su sistema, en su actuación, y más comprensión de su teoría. Perdónese que le enseñemos.

Rafael María Guillén
Pbro.

sentido pésame a su esposo don José Mora B., a sus hijos Francisco y Mariana, Rafael y Rosario, Ananías y Zoila, Nicomedes y Digna, Lilo y Ernestina de Rojas, Francisco y Lourdes de Zúñiga, Rafael y Elia de Alvarado, Concepción, David, Aurelia y Elvira Mora Solís y al resto de la familia doliente.

Cordial saludo de cumpleaños

El jueves pasado cumplió años nuestro buen amigo Dn. Guillermo Tristán F., destacado elemento del periodismo nacional, al cual dedicó su entusiasmo y devoción desde muy joven. Aparte del tiempo que dedica don Guillermo a sus labores periodísticas, presta su valiosa cooperación a toda obra de beneficencia, a la Sociedad de Seguros de Vida, de la que es Secretario, puesto que desempeña también en la directiva del Club Sport La Libertad.

LA EPOCA se complace en saludar en su

día de días al Sr. Tristán Fernández.

Para Alajuela

Para una finca cercana a la ciudad de Alajuela ha salido en compañía de su distinguida familia el Dr. don Rafael Calderón Mñoz, quien va a disfrutar de una temporada de recreo, que deseamos les sea muy provechosa.

Cumpleaños

Con motivo de celebrar hoy el aniversario de su natalicio, enviamos al joven don Eladio Jines-ta Soto, de Sabanilla de Alajuela, nuestro cordial saludo de felicitación.

Invitación que agradecemos

Julia Primo de Marín y Rubén Azofeifa Vargas invitan a Ud. al próximo enlace de sus hijos Monchita y Víctor Manuel.

La ceremonia se verificará en la Iglesia de La Merced el 1º de diciembre a las 15 horas. Rogamos pasar luego a la casa de habitación de don Benito Marín, situada 50 varas al norte del Teatro Tovac.

Deseamos todo género de dichas a los futuros esposos.

Sensible fallecimiento

Ayer en la mañana, repentinamente, falleció la cristiana señora doña Oliva Córdoba de Gálvez, esposa de nuestro particular amigo don Manuel Gálvez y madre de una familia de purísimos sentimientos católicos.

Tuvimos la dicha de haber conocido y tratado a la distinguida matrona. Ella fué, realmente por su espíritu apostólico, por su gran actividad en bien directo de las instituciones cristianas de nuestra sociedad, por sus nobles y santas virtudes de madre y esposa modelo de mujer fuerte, según el Evangelio y las sublimes prácticas de nuestra sacrosanta fe católica.

Ayer en la mañana, en la santa Iglesia de La Merced, se celebraron las honras fúnebres, con una numerosísima asistencia de fieles, habiendo participado, también, en las exequias y en el desfile fúnebre, numerosos sacerdotes.

LA EPOCA enluta sus páginas; eleva oraciones al cielo por el alma de la desaparecida, uniéndose al dolor del afligido esposo don Manuel, de sus hijos, testimoniándolo de un modo especial al querido amigo el Presbo. don Carlos Gálvez.

Acción Católica de la Parroquia de La Dolorosa

La semana pasada se celebraron las juntas previas a los círculos de estudios, en las cuatro ramas de la A. C.

Hombres Católicos: secretario, don Gerardo Quesada; tesorero, don Jorge Fonseca. Las reuniones son los viernes a las 7 p. m.

Mujeres Católicas: secretaria, doña Matilde Mendiola de Argüello; tesorera, doña Adela Acu-

ña de Moya. Las reuniones son los martes a las 5.30 p. m.

Juventud Católica Masculina: secretario, Fernando Cabrera; tesorero, Alejandro García. Celebra sus reuniones los jueves a las 7 p. m.

Juventud Católica Femenina: secretaria, Srta. Julieta Espinach; tesorera, Srta. Amparo Herrera. Las juntas son los miércoles a las 5.45 p. m.

Especialmente para los Sacerdotes; pero también para los seglares

Tenemos para la venta en LA EPOCA la magnífica obra del Padre Rutten, O. P.,

Manual de Estudios de Acción Social y Católica

Se nos agotó el «Manual de Acción Católica» de Monseñor Civardi; pero pronto tendremos más ejemplares para la venta.

De él hemos hablado últimamente, informando a nuestros lectores de cuanto se iba haciendo para que resultara una de las más grandiosas manifestaciones de fe católica que contemplaran los Estados Unidos. Y en efecto, así ha sido. Millares y millares de católicos acudieron de todas partes de EE. UU. para tributar homenaje de amor y de adoración a Jesucristo Sacramentado. Desde la llegada del Legado Pontificio hasta el momento en que la voz augusta del Papa puso término al Séptimo Congreso Eucarístico Nacional, impartiendo la Bendición Apostólica a todos los fieles, la ciudad de Cleveland vióse convertida, podría decirse, en un grandioso santuario donde incesantemente se glorificaba a Jesucristo en la Sagrada Eucaristía con las más imponentes y esplendorosas solemnidades religiosas, en las

"Una nación sin religión no puede sostenerse por mucho tiempo", acaba de decir el Presidente Roosevelt

que tomaron parte el Delegado Apostólico en esta nación, la mayoría de los Sres. Obispos, centenares de sacerdotes y casi medio millón de fieles según «The Catholic Universe Bulletin». Por la tarde del último día se reunieron en el Estadio para atender a los últimos actos del Congreso, . . . 175,000 fieles, sin contar con los 50,000 que no pudieron entrar y que permanecieron firmes en el exterior, según los informes presentados por la policía. En la procesión final tomaron parte 275,000 católicos.

CARTA DEL PRESIDENTE ROOSEVELT

No se contentó con enviar al Congreso como represen-

tante suyo a Mr. James A. Farley, Director General de Correos de la Nación, sino que, además, dirigió al Sr. Obispo de Cleveland, Mons. Joseph Schrembs, la siguiente carta que juzgamos digna de ser conocida por nuestros lectores: «Mi muy estimado Sr. Obispo:

Ya que no me es posible asistir personalmente a la asamblea religiosa que se ha de celebrar en Cleveland el 23 de setiembre, le escribo con toda la efusión de mi alma esta carta portadora de un entusiasta saludo y de mis mejores deseos de que tengan un éxito feliz sus solemnes e importantes deliberaciones.

Necesario es reconocer que conferencias y asambleas religiosas de esta índole influyen vitalmente en el bienestar de nuestro pueblo y de nuestra nación. Y, a la verdad, que para conocer los principios de donde se derivan la justicia y la libertad económica, requiérense tanto tacto y tan profundo conocimiento que no es posible hallarlos en un solo hombre, pero ni siquiera en una agrupación. El obrar conforme a esos principios, cuando las circunstancias lo requieren, cosa es que exige más potencialidad de la que uno

encuentra en sí mismo, potencialidad que ha de domeñar los instintos egoístas, tanto personales como colectivos.

Mi propia experiencia en la vida pública me trae constantemente a la memoria la verdad que encierran aquellas palabras de nuestro primer presidente: «La Religión y la moralidad son fundamentos indispensables de cuantas disposiciones y costumbres conducen a la prosperidad política».

Para todo sirve admirablemente la Religión, ya que ella nos enseña que todos los hombres son hijos de un mismo Padre Celestial y que de El recibimos todos su divina pro-

tección. Una nación sin religión no puede sostenerse por mucho tiempo. Cosa es de las más significativas el que esta nación, desde el momento de su existencia hasta nuestros días, haya incesantemente no sólo proclamado y sostenido la libertad religiosa, mas también amparándola y estimulándola con sus leyes e instituciones.

Así, pues, que este Congreso organizado por su Excelencia no deja de contribuir poderosamente a la grande y trascendental misión de procurar el bienestar de la nación. Y termino saludando, como lo hubiera hecho si hubiera estado presente en el Congreso, a todos los que lo han de presidir y a todos nuestros ciudadanos que tomen parte en él.

De su Excelencia affmo.,

FRANKLIN D. ROOSEVELT».

Circunstancias económicas bien difíciles, nos hacen dirigirnos con la debida atención a aquellos de nuestros agentes que tengan cuentas pendientes con esta empresa periodística, y aún a los suscriptores que no hayan cubierto sus recibos atrasados, para que, cuanto antes les sea posible, remitan el dinero, que nos ha de servir para salir avantes con nuestros grandes compromisos.

La Administración de LA EPOCA

Colaboradores de la prensa católica

Sed todos colaboradores del periódico católico. Lo son los que en él se suscriben, los que le hacen donativos, los que a él se anuncian, los que le envían noticias, los que lo recomiendan. A todos les dará Dios en su día, premio de verdaderos colaboradores, como exigirá responsabilidad tremenda a los que pudiendo haberla dado, la niegan y más aun a los que, en forma alguna hubieran prestado esa colaboración a la prensa mala o indiferente en materia de Religión.—Sardá y Salvany.

A los señores Curas y Mayordomos nos permitimos recordar el Taller

Esperamos su Visita

EMILIO DEL VALLE M. e Hijos, Sucs.

Plateros y Joyeros, de larga experiencia

que a entera satisfacción le harán toda clase de Joyas para el culto.

Cartago, C. R.

¡QUE MISTERIO!

Decía Víctor Hugo: «Tenemos en nuestros tiempos una desgracia, casi diré no más que una, y es cierta tendencia a no preocuparse de lo que hay más allá de esta vida. (Sensación).

«Al no conceder el hombre más fin ni más aspiraciones que la vida terrena y material, se agravan y agitan todas sus miserias; el peso insostenible de la nada acaba por aplastar a los desgraciados, y lo que

Las cogidas de café

Noviembre ha iniciado con frenesí la nacional labor de limpiar los cafetos de su brillante cosecha. Todas las mañanas, bajo el gris aspecto de este mes, la campaña se llena de muchachas que van a ganarse sus dos colones a las fincas. Y el recurso ha aliviado a muchos las penas hogareñas pues está circulando más dinero. En Turrialba la labor va muy vencida y ya hasta se ha exportado más de la mitad de la cosecha del Atlántico.

no era más que sufrimiento, ó sea la ley de Dios, conviértese en desesperación, en la ley del infierno. (Sensación).

«Ciertamente, yo soy de aquellos que quieren, y nadie en este recinto lo dudará, soy de aquellos, repito, que quieren, no digo con sinceridad, la palabra es demasiado débil, quiero con ardor inexplicable y por todos los medios posibles, mejorar en esta vida la suerte material de los que sufren; pero la primera de las mejoras es no quitarle la esperanza.

«Cuánto no disminuyen nuestras miserias perecederas, si van unidas a una esperanza infinita! (Muy bien).

«El deber de todos nosotros, lo mismo los legisladores, que los Obispos, los sacerdotes que los escritores, es de repartir, de gastar, de prodigar toda la energía social para combatir y destruir la miseria (muy bien en la izquierda), haciendo levantar al cielo todas las cabezas

(aplausos en la derecha), dirigiendo todas las almas y convirgiendo todas las aspiraciones hacia una vida superior, en la que

Adan y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA

Acabamos de recibir un extenso surtido en Mercaderías baratas, papel crepé y de color, para flores, medias de seda para señoras, y otros artículos que le convienen.

Tel. 2398 :-: Ap. 926 50 vs. al N. de la B. Oriental

Ya llegaron las

“LECTURAS PARA TODOS”

Bellísimas novelas completas de absoluta moralidad.

Cada novela de 1 parte \$0.30 Novelas grandes, 2 partes 0.60

Infórmese en LA EPOCA

os hará completa y estricta justicia.

«Digámoslo bien alto; nadie habrá injusta ni inútilmente padecido: la muerte es una institución. (Muy bien).

«La ley del mundo material es el equilibrio, la ley del mundo moral es la equidad. Dios es el fin de todas las cosas. No lo olvidemos, enseñémoslo a todos. No valdría la pena de vivir, no habría dignidad en la vida si debiésemos morir completamente. Lo que aligera el sufrimiento, lo que santifica el trabajo, lo que forma al hombre valeroso, bueno, prudente, justo y paciente, humilde y grande a la vez, digno de la inteligencia, digno de la libertad, es tener ante sus ojos la perpetua visión de una vida mejor que ilumina las tinieblas de su existencia».

Estas palabras las pronunció Víctor Hugo en el parlamento francés. Pero por haberlas olvidado todos, y él el primero, es por lo que se

ha venido a parar al estado social en que hoy nos encontramos.

Los enemigos con sus confesiones nos ahorran muchísimo trabajo. Y sin embargo, siguen con los ojos cerrados, contradiciendo sus palabras con sus obras.

¡Qué misterio!

Y va de bellezas...

Mientras Mussolini se entretiene en provocar concursos de belleza moral y de prolíficas matronas con más de diez hijos, nuestros elegantes y los desocupadores de esa sabia institución llamada Comisión de Fiestas, provocan concursos de belleza. Esto no está haciendo ultracelebrimos pues San José ya desafía a Miami.

Y va de votos en los diarios, en ese alegre tráfico de explotación que tanto celebran los fotógrafos.

Y la exportacioncita de la vanidad, viento en popa a toda vela junto con la candoridad de los explotados.

La situación en los frentes de combate

En cierta ocasión se mofaba Colin de los que él llamaba, con donoso ingenio, «heróicos escritores del tiempo de paz», es decir, de aquellos que, pluma en ristre, prodigaban con colmada generosidad, ánimos y entusiasmos a los que combatían. También ahora hay impaciencia ante la detención del avance italiano, y no falta quien grite, para sus adentros, como Napoleón gritaba a sus mariscales: «¡Actividad, actividad, actividad!»

Y sin embargo, la excitación no es justa. Cualquiera de las columnas que operan a las órdenes del general De Bono arrastra tras de sí una impedimenta tres veces, al menos, más pesada que la que llevaba consigo Bonaparte con su ejército de Austerlitz. No es fácil ni mucho menos breve, trasladar las bases, consolidarse y preparar un nuevo asalto. Las tropas de Italia en Eritrea tienen a su servicio—y por estas cifras colegirá el lector toda la magnitud del problema que insinuamos—2.000 vehículos de motor de varias clases; 7.000 camiones automóviles; 18.000 mulos y 7.000 camellos. ¡También mulos y camellos en curiosa mezcla con los elementos motorizados! El mulo, sufrido trepador de toda clase de riscos, no puede faltar en la guerra

de montaña. El camello es, al decir de los árabes, «el buque del desierto». Constituye una caballería singular, la del «meharista», capaz de marchar catorce o dieciséis horas al paso o al trote y repetir la jornada hasta tres semanas seguidas. Su joroba le sirve de acumulador de energía. Sus intestinos son reservorios de agua. Así triunfa de las arenas abrasadoras del «País de la sed».

La proximidad del nuevo avance italiano parece, sin embargo, tan inminente que desde Addis Abeba dicen que han llegado las vanguardias a Adameso, punto distante 30 kilómetros de Makalé, que situamos. No ha de ser cierto. Las noticias oficiales de Ro-

Tubo de...

Viene de la 2a.

de que, ya hoy, en cada acto de izquierdas, hay cada vez más señoritos levantando el brazo.

Ni de que ese brazo es el que alcanza algo.

Y el brazo del obrero, no.

José Bruno

ma, por otra parte, no acusan gravedad. Mientras tanto, el Ras Seyum ha incorporado a sus tropas las de Kassa y las de Tecla Guben. En total puede haber reunido, en concentraciones más o menos próximas, 200.000 etiopes. Podría ser que tomara la ofensiva, si De Bono les da tiempo. Pero más fácil ha de ser—si los asesores del Negus han leído a Napoleón—que opte por esperar la ofensiva adversaria en la montaña, porque en esta clase de terreno toda la ciencia radica en prepararse debidamente para rechazar el ataque. Hay, no obstante, quien todo lo fía a la distancia. Escuela tradicional de Rusia. Retroceder, retroceder siempre para atraer al vencedor al interior del país. Táctica afortunada contra Napoleón en 1812. Táctica que quebró en 1917, cuando von Hutier, a 300 kilómetros de Prusia, logró el éxito de Riga. Hawariate es de aquella opinión. «La verdadera guerra—ha dicho—no ha empezado todavía. Los avances italianos son insignificantes si se considera la extensión de nuestro territorio». Si esta afirmación del representante etiópico quiere vaticinar una guerra larga, nada hemos de objetarle hoy. Pero si se quiere sugerir que la distancia cansará a los italianos, a buen seguro que se engaña. Los italianos avanzarán, pero sin precipitaciones, como comenzábamos

aludiendo. Contestamos en su propia lengua: «Chi va piano, va lontano; chi va lontano, va sano». Nunca más en su punto el aforismo.

Fuera del teatro etiópico, la actualidad militar muestra facetas curiosas. Anverso: entrevistista de Mussolini con los embajadores de Inglaterra y Francia en Roma. Disminuye la tensión. Cordialidad. «Las puertas han quedado abiertas...» Reverso: envíos de carros de combate ingleses a la frontera libico-egipcia. Preparativos de Inglaterra contra los ataques aéreos. Llegada a Masaua de artillería antiaérea. (Los abisinios no tienen, prácticamente, aviación...)

En Alemania, reapertura de su famosa Escuela de Guerra. El Tratado de Versalles la había suprimido, englobándola entre las armas más terribles de Alemania. De esa Es-

cuela ha salido el Estado Mayor alemán, perseverante continuador de una misma obra común. Cuando Thiers decía al historiador Ranke que las victorias de Prusia eran fruto personal de Moltke, el alemán le respondía que, por el contrario, el mariscal había creado escuela. Y así era. Al declararse la guerra de 1870, sin vacilaciones, sin sobresaltos, todas las medidas militares fueron tomadas con este simple y lacónico telegrama que firmaba Ronn, Ministro de la Guerra entonces: «Movilización conforme al plan. Primer día de la movilización, 16 julio». A este magnífico Estado Mayor le debe Alemania la continuidad de su obra militar. Mientras que desde 1870—guerra franco-prusiana—a 1914—guerra europea—Francia tuvo 41 Ministros de la Guerra! En Alemania sólo hubo cuatro jefes del Estado Mayor general, los mariscales Moltke, el viejo; Waldeasse, Schliesen y Moltke el joven. He aquí al decir de Thomason, una de las causas de los reveses sangrientos de Francia en 1914. Ya está abierta la Escuela de Guerra de Berlín.

Von Blomberg, ministro del Reich, acaba de verificar su reapertura. «Decíamos ayer...»

Acción de Gracias

Coralia Esquivel de Porras da gracias a la Virgen de Guadalupe y a San Ramón por haberle concedido un gran favor.—Novbre. de 1935.

No olvide Ud. que

JEROMIN

es la revista sin igual para los niños.

JEROMIN sale cada semana

Suscripción trimestral \$ 1.50 - Pídalo a LA EPOCA

Monopoliza el Estado la fabricación de vinos

El Sr. Secretario de Hacienda ha enviado al Congreso una exposición sobre una nueva legislación para reglamentar la fabricación de toda clase de bebidas espirituosas. Manifiesta que según nuestro código fiscal, el estado tiene el privilegio para la fabricación de esta clase de bebidas viniendo a ser el aprovechamiento exclusivo de esta industria, un monopolio para el estado. Pero que a pesar de eso algunos particulares fabrican en el país grandes cantidades de vinos y licores en general, sin que sobre ellos se ejerza ningún control en la elaboración y componentes de los mismos.

Como el Poder Ejecutivo estima que la autorización dada a particu-

Pasa a la pág. 8

Ayude usted a difundir el periódico LA EPOCA

- - Anúnciese - -

De San Rafael de Oreamuno

El viernes pasado se efectuó en la escuela de esta villa una audición musical, que dejó la más grata impresión.

El programa fue desarrollado con verdadero y artístico gusto.

Este hermoso acto fue honrado con la presencia del Sr. Ministro de Educación Pública, por el Sr. Cura de la localidad Pbro. Cascante, por el Sr. Gobernador de la Provincia, por el Sr. Cura y Vicario de Cartago, Pbro. Lic. don Carlos Meneses B., por el Capellán de la Basílica de Nuestra Señora de los Angeles, personal docente de esta localidad, numerosos invitados de la ciudad de Cartago y de todo el cantón de Oreamuno.

El concierto se des-

arrolló magistralmente, llamando poderosamente la atención el precioso cuadro de Santa Cecilia, obra de don Rafael Ramirez S., que obsequió al cuerpo filarmónico de esta villa.

La fiesta de Santa Cecilia

La fiesta de la divina Patrona de los músicos no se celebrará el propio día, 22 de este mes, sino hasta en enero, cuando esté terminada la decoración de la Iglesia.

Los filarmónicos están dispuestos a festejar a su patrona acaso con mayor entusiasmo que el año pasado y los vecinos se aprestan para contribuir con esplendor a la gran fiesta de Santa Cecilia.

Corresponsal

El Personal Docente de Coronado en Paraíso

El miércoles pasado el Personal Docente de la Escuela «José Ana Marín» de Coronado se trasladó a Paraíso, en un coche agregado al tren de pasajeros.

Iban también las niñas del sexto grado al cuidado de su maestra la señorita Claudia Castro, que tanto se esforzó durante todo el año por el aprovechamiento individual de las educandas.

Los paseantes se detuvieron largo rato en la estación radiográfica paraísoña en donde fueron exquisitamente atendidos por sus dirigentes don Fernando Montagné y don Hugo Blanco.

El almuerzo frío se hizo en uno de los potreros de esa propiedad en me-

dio de la alegría de los paseantes.

Por la tarde el grupo se encaminó a la floreciente villa de Paraíso, visitando la hermosa Iglesia del lugar, no habiendo podido estar en la escuela por haberse clausurado ya sus clases.

A las 3.30 p. m. se hizo el regreso, con un día continuo de verano y lo que fue mejor, sin haber tenido el menor contratiempo.

El profesor don Macabeo Vargas, Director de la Escuela, merece por el esfuerzo y buena voluntad que ha puesto en toda su inmensa labor en provecho de los estudiantes de Coronado, la más franca y la más cordial felicitación de los padres de familia coronadenses.

De San Rafael de Escasú

Reparto de ropas a los niños pobres

Con el producto de la feria efectuada el pasado 15 de setiembre se han confeccionado vestidos para los niños pobres de la escuela.

Este rasgo de caridad y de unión entre unos y otros vecinos ha sido comentado muy favorablemente. Por eso sería de desear que las ferias de esta naturaleza se repitieran más a menudo, empleando el producto en las más urgentes necesidades de los niños afligidos por la extrema pobreza.

El personal docente y la junta organizadora del festival del 15 de setiembre merece nuestra más cálida felicitación.

Un noble gesto de la EN-TA

Mr. Gordon, el aviador

empresario de la ENTA tuvo un gesto muy simpático para los niños de nuestra escuela.

Se propuso dar un rato de alegría a los escolares, llevándolos, por turno, a hacer un paseo en avión sobre la capital.

Los chiquillos cobraron alas ese día y muchos bajaron del avión diciéndolo q' habían visto el cielo. Dichosas las personas nobles que saben agrandar sobre todo a los niños y a los ancianos. Mr. Gordon es una de esas personas.

San Rafael de Escasú ha quedado muy agradecido con el aviador norteamericano Mr. Gordon y los niños de la Escuela no acaban de bendecirlo.

Corresponsal

IMPRENTA GUTENBERG

Noticias de Sabanilla de Alajuela

Partió para San José el lunes ppdo. doña Adela v. de Hidalgo, madre del Sr. Cura don Sergio Hidalgo, para ponerse bajo un tratamiento médico, pues hace días viene siendo víctima de graves dolencias.

—Con motivo de la fiesta de Cristo Rey, celebrada aquí con gran esplendor, nos honraron con su visita los Pbro. Horacio Morales y José Manuel Barboza.

—Se están preparando grandes festejos para celebrar la fiesta patronal el próximo 4 de diciembre. Además habrá un gran turno general el 1º a fin de allegar fondos para dicha fiesta patronal.

—El 4 de diciembre, si Dios quiere, será inaugurado el reloj de la Iglesia que tan generosamente obsequió el Excmo. Sr. Obispo de Alajuela. Aprovechando esta oportunidad, damos nuevamente las gracias al Sr. Obispo.

—Aquí, como en todas partes, se está preparando en la escuela la fiesta final del curso. Felicitamos a las maestras doña Libia M. de Castro y doña Amalia C. de Fallas por su labor escolar realizada con gran fruto durante este año.

—El sábado ppdo. impartió el Sr. Cura la bendición nupcial a los jóvenes Carlos Alfaro y Amparo Herrera. El Sr. Cura los acompañó a la casa de los padres del novio, donde se ofreció a los convidados un ágape verdaderamente fraternal y amistoso. Nuestra felicitación a los jóvenes esposos.

Corresponsal

La cosecha de café

Las casas americanas que hacen compras de café en firme para surtir los mercados americanos están realizando grandes actividades para hacer esas compras. Según cálculos de una agencia establecida en esta capital, hasta el momento ha sido ya comprada la cuarta parte de la cosecha 1935-36 y es posible que durante lo que resta del presente y en el próximo, quede vendida la mitad de ella, o sea, cerca de 200.000 quintales. Las casas que aquí realizan esas compras en gran escala son los Srs. Lyon Hermanos, Agencias Unidas, y los señores Jeaneen.

tres ediciones con la satisfacción que hay que suponer para las nobles directoras.

El esfuerzo del personal Docente, de la Escuela de Guadalupe, en todos y cada uno de sus maestros y maestras merece el elogio unánime del pueblo.

X y Z

QUISICOSAS...

Viene de la 1a. pag.
tarricense, se ha declarado en guerra contra nosotros, decidido a matarnos de risa o a aplicarnos las sanciones ultravioletas de su aparato biliar. Y conste que ni nos pica las costillas, ni nos hace muecas como los payasos de los circos; pero se dedica a «asustarnos» en una forma tan sui generis (ejem, ejem), que consigue precisamente el objeto contrario al propuesto: nos ataca de hilaridad hilarante y por poco reventamos de risa.

Don Chentito, por amor de Dios, controle sus nervios socialistas, obstrúyase el cóleoco y evite que se derrame sobre su precioso organismo material, el líquido verdoso que habita en una de sus concavidades músculo-tendinosas. Nosotros ni lo difamamos a Ud. ni difamamos a su partido, porque ni a Ud. ni a él los tomamos en cuenta. Decimos, sí, la verdad, acerca de las doctrinas mexicano-socialistas que Ud. con obtusa visión trata de implantar en nuestra Patria. Su partido, distinguidísimo don Chentito, nació partido y... partido se quedará, aunque se trate de pegarlo con cola archipegajosa y resistente.

Respecto a la acusación, sepa Ud. que nos tiene sin cuidado la primera, la segunda, la tercera y la milésima que Ud. lleve a los Tribunales.

Y por lo que se refiere a la amenaza, ya le hemos dicho más de una vez, que a nosotros no nos asustan con el petate del muertito, porque estamos acostumbrados a verlar cadáveres con cerillas y a la luz de los relámpagos. A Ud., en lo personal, ni enchilado le tenemos miedo. ¡Y no te me vengas mundo, porque te descentro el polo!

Gud bay, Chentito, y hasta la próxima acusación que ya vemos en puerta.

Y vamos con el diario de... Patagonia

Hay un periódico grandote que no recordamos si es el «Diario de la Marina», o el «Diario del Caribe» o el diario de la Capadocia o de la Patagonia, que se viste de varios colores, según amanece la luna llena o en cuarto decreciente o amenguante, que a veces tiene unas «soberbias» fuentes de información, y otras ignora hasta lo que es más elemental que conozca un periódico.

Pero en fin, no nos gusta perder el tiempo con los ignorantes, y vamos al grano.

Dice el referido diario de la Abisinia o de lo que sea, que LA EPOCA aparece semanal o quincenalmente. ¡Qué chistosos son esos sujetos!

Sí, es verdad, que ellos no saben si aparecemos semanal o quincenalmente; pero si estamos seguros de que leen LA EPOCA los jueves y los domingos.

Ahora, si un cualquiera nos viene y nos dice que, leyendo LA EPOCA los jueves y domingos de cada semana, «no sabe» si sale semanalmente o quincenalmente, únicamente le diremos: ¡uté sí que e bruto!

Y ¿para qué más, señores? Con lo dicho basta y sobra y ¡cartucheras al cañón! por lo que «potes contingere» (ejem, ejem).

Nota.—Para el año entrante, se dará bien cuenta «Diario de Costa Rica» si salimos diariamente o no ¿eh? Y entonces será el crujir de dientes y el agarrrotarse de manos. ¡Calma y nos amanece!

El Conde Nado

Anúnciese en LA EPOCA
y hará Ud. una buena inversión

Monopoliza el...

Viene de la pag. 7
lares para la fabricación de vinos, nulifica casi el privilegio a favor del Estado y siendo de gran conveniencia el establecimiento del monopolio en cuanto a la fabricación de estas bebidas, el Ejecutivo propone al Congreso el siguiente proyecto de ley:

El Congreso, etc., Decreta:

Artículo único.—El artículo 443 del Código Fiscal se leerá así:

Artículo 443.—Son artículos estancados el aguardiente, el alcohol y todas las demás bebidas alcohólicas o espirituosas elaboradas en el país, cualesquiera que fuere el procedimiento usado para obtenerlas y el nombre con que se les designe con excepción de la cerveza y las preparaciones

alcohólicas mezcladas con sustancias alimenticias como huevos, leche, azúcar y maizena, de acuerdo con la reglamentación dictada o que se dicte sobre la materia.

Transitorio.—Los señores Sáurez y Cia., y Allan Sime y Cia., podrán continuar elaborando en sus actuales establecimientos industriales, vinos procedentes de la fermentación natural de frutas frescas, con una fuerza alcohólica que no exceda de un doce por ciento; pero esta autorización quedará caduca si dejaren de trabajar durante un año, o si traspasaren la fábrica.

C. C.—Carlos Brenes, Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Comercio.

San José, Nvbre. 13 de 1935.

Mueblería y Ebanistería

GODOFREDO MORA M.

Avisa a los señores Curas que construye a entera satisfacción

ALTARES, CONFESIONARIOS, BANCAS
y todo lo relacionado con mobiliario de iglesias

Encárguenos cualquier reparación que quiera hacerle a su CASA o a sus MUEBLES

GUADALUPE

En Guadalupe hubo una bellísima exposición de trabajos escolares

El domingo 3 de este mes se efectuó en la vecina ciudad de Guadalupe una muy interesante exposición de dibujo, costura, cocina y trabajos manuales.

La inteligente Srta. Margarita Jiménez C., maestra abnegada e idónea ha trabajado durante todo el año con un celo digno de su ideal docente y al efecto ha logrado operar el milagro del arte sencillo en trabajos salidos de las propias manos de los niños escolares.

En dos salas de la escuela se expusieron los numerosos trabajos debidamente seccionados.

Notamos los progresos que los chicos habían alcanzado en dibujo.

El lineado encontraba forma y elegancia en los objetos representados, al alcance de la inteligencia y fantasía de los adolescentes.

En la sección de costura se encontraba una numerosa exhibición de cuellitos para niños, tapetes, delantales, abrigos de lana, etc.

En la de cocina, se veía la más variada confección de platos listos para la manduca y que agresivamente

provocaban el apetito. Eran tan ricos!! y estaban tan bien presentados!!

La última sección correspondía a los trabajos manuales y en donde se podía apreciar la destreza que han adquirido los niños en la confección de trabajos de cáñamo aplanchado, cabuya, papel, madera, alambre.

Don Amado Naranjo tuvo para la niña Margarita los mejores elogios habiendo pesado el esfuerzo gigante que suponía aquella maravillosa exposición.

Ayer, a las 2 de la tarde, fué la clausura de la escuela, concediéndose los diplomas a las niñas y niños, que finalizan la primaria y con tal motivo la distinguida maestra doña Elvia de Vargas, expuso lo que se había hecho concerniente al estudio de la economía doméstica, a ella encomendado.

No vamos a callar la preocupación que tuvo esta maestra junto con la señora doña Lidia de Solórzano por mantener el ideal de un periódico infantil, que deleitara y a la vez educara a los niños, habiéndolo logrado felizmente, pues «Luz Infantil» circuló